

2021 - NUMÉRO 1

parole en action

**VOS DONNS
ONT AIDÉ
DAVANTAGE
DE GENS À
ENTENDRE
DIEU, EN
2020**



« Dieu, Dieu, l'Éternel,
parle et convoque
la terre, depuis le
soleil levant jusqu'au
couchant. »

—Psaume 50.1 (La Colombe)

DANS CE NUMÉRO :

Une chrétienne, enlevée en
Syrie, pardonne à ses ravisseurs
d'al-Qaeda | **Page 3**

Le pasteur Zhou pleure
en recevant des Bibles, en
Chine | **Page 5**

Voyez comment Shirley a
surmonté l'adversité et le
handicap | **Page 7**



Société biblique canadienne
Parole de Dieu – source de vie



Une réflexion de M. Das

■ Vous aurez probablement, comme moi, amorcé 2021 fatigués et stressés.

L'incertitude constante engendre de l'anxiété, et les fluctuations quant aux restrictions nous éloignent de notre famille et de nos amis.

Nous commençons à espérer qu'un vaccin nous sauve, mais beaucoup d'entre nous connaissent des gens qui sont déjà tombés malades ou même décédés de la COVID-19, et beaucoup d'autres qui souffrent financièrement.

D'un autre côté, des millions de personnes ont pris conscience de leur soif de vie spirituelle. Ils ont soif de sens, de rétablissement dans leurs relations et de guérison intérieure.

Je ne présume jamais connaître le grand plan de Dieu : il m'apparaît cependant clairement que nous avons une occasion formidable d'aider des gens qui ont hâte d'entendre Dieu leur parler.

La présente infolettre nous rappelle que la Parole de Dieu a le pouvoir de transformer chaque personne et que les promesses du Psaume 23 (*Il restaure mon âme, il me conduit dans les sentiers de la justice, à cause de son nom.*) ont été écrites en vue de périodes très difficiles.

Merci d'aider des gens à entendre Dieu.

Veillez continuer de cheminer avec nous. L'année qui vient en sera probablement une où les gens vivront des choses inhabituelles, dans leur cœur.

Embrassons ensemble le mandat de Dieu, en sachant que « jamais il ne nous laissera et ne nous abandonnera pas jusqu'à la fin des temps ».

Que Dieu vous bénisse !

Le directeur général,

Rupen Das

« Quand je marche dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne crains aucun mal, car tu es avec moi. » —Psaume 23.4 (La Colombe)



Société biblique canadienne

Parole de Dieu – source de vie

1025, rue Saint-Jean, Québec QC G1R 1R9

Tél. : 514-524-7873 | Sans frais : 1-877-524-7873

Télééc. : 514-524-6116

Courriel : info@societebiblique.ca

www.societebiblique.ca

POUR FAIRE UN DON :

NUMÉRO SANS FRAIS : 1-877-524-7873

DON EN LIGNE : societebiblique.ca/wawjan21

PAR LA POSTE : 1025, rue Saint-Jean, Québec QC G1R 1R9



**Centre Canadien pour
les Organismes de
Bienfaisance Chrétiens**

MEMBRE AGRÉÉ

La Société biblique canadienne est membre du Centre Canadien pour les Organismes de Bienfaisance

Chrétiens. Cela signifie que nous respectons des normes de déontologie et d'exploitation rigoureuses. Le sceau du Centre canadien prouve notre engagement envers l'intégrité et l'excellence.

Maria et son cheminement vers un pardon radical

■ Atteignant l'âge adulte durant la guerre civile en Syrie, Maria s'était habituée à vivre dans une peur palpable. Voisin s'en prenant à son voisin. Rues désertes, cœurs encore pires.

Puis, à 23 ans, Maria et sa mère se sont fait enlever par Jabhat al-Nusra, une branche syrienne d'al-Qaeda. Les deux femmes allaient passer près de deux ans en captivité.

Une foi grandissante malgré la captivité

En dépit de leur horrible situation, « nous savions clairement que Dieu nous accompagnait de jour en jour », déclare Maria. « Dieu nous a préservées durant toutes ces difficultés. Il a fait de nous ses témoins ! »

« Dieu nous a préservées durant toutes ces difficultés. Il a fait de nous ses témoins ! »

En effet, Maria et sa mère ont cherché à démontrer concrètement leur foi. Ainsi, quand leurs ravisseurs les ridiculisaient, Maria et sa mère répondaient avec gentillesse. Quand on se moquait de leur foi, elles priaient silencieusement en demandant « Pardonne-leur, Père. »

Dieu était présent lors des moments les plus sombres.



Un jour, au lieu de leur demander de se convertir, un garde leur a posé une question surprenante : « Qu'est-ce que vous croyez, vous ? »

« Nous avons parlé aux gardes de notre foi », dit Maria. « Nous avons tenté de leur montrer ce qu'est vraiment la foi chrétienne à notre façon de vivre. Ils avaient seulement entendu parler de Jésus, et j'ai eu l'occasion de rendre témoignage de l'amour de Jésus et du fait que Dieu aime tout le monde. Voilà qui était complètement différent du christianisme dont ils avaient entendu parler sans en faire l'expérience. »

Une raison d'être grâce à la souffrance

La dure épreuve de la captivité s'est alors estompée. Maria a découvert un plus grand sens à sa souffrance. Quand elle et sa mère ont finalement

été relâchées, près de deux ans plus tard, leurs gardes ont dit : « Nous éprouvons maintenant de l'affection pour Jésus, à cause de vous ! »

Bien que Maria ait senti Dieu la reconforter durant sa captivité, elle n'a pas été à l'abri des réactions émotives par suite de ce qu'elle a enduré. Les Syriens comme Maria qui ont subi les atrocités physiques et mentales de la guerre ont besoin du réconfort que procurent les Saintes Écritures.

Aider d'autres à surmonter leurs traumatismes

Maria est consciente des questions difficiles que pose un cœur blessé, en pleine nuit. Voilà pourquoi elle, qui était déjà psychologue agréée, a choisi de suivre la formation d'animatrice de groupes d'accompagnement face aux traumatismes fondé sur la Bible.

Maria travaille maintenant comme animatrice d'accompagnement face aux traumatismes en Syrie, où elle peut aider d'autres personnes à se rétablir grâce à la Parole de Dieu. Se fondant sur sa propre expérience, elle explique à d'autres gens que Dieu peut se servir d'un cheminement de souffrance et en faire ressortir du bien.

Grâce à votre soutien, environ soixante-dix femmes et cinq cents enfants participent tous les mois à ces groupes d'accompagnement face aux traumatismes fondé sur la Bible, en Syrie.

Vos dons peuvent offrir de l'accompagnement grâce aux Saintes Écritures

L'initiative d'accompagnement face aux traumatismes fait appel au pouvoir restaurateur de la Parole de Dieu. Le programme d'étude fondé sur la Bible allie des concepts fondamentaux de santé mentale pour aider les participants à prendre conscience de leur souffrance et à l'exprimer, à pardonner à leurs agresseurs et à laisser leur douleur au pied de la croix du Christ en vue de guérir.

ENTENDRE DIEU PARLER À DE
JEUNES CŒURS

Samira : une vie transformée par la Parole de Dieu !

■ Au Niger, en Afrique occidentale, bien des gens vivent sous l'emprise de la pauvreté, de la violence et du terrorisme. Beaucoup d'enfants agissent donc mal, et Samira* était l'une d'entre eux.

« Ma vie en était une de désobéissance et de révolte contre mes parents », admet-elle. Le film sur JÉSUS et les ressources bibliques audio que Samira a reçues lui ont cependant procuré de l'espoir.

« C'est grâce à cette initiative de sensibilisation biblique que Dieu a opéré une merveilleuse transformation dans ma vie, ce que je n'oublierai jamais », déclare Samira. « En écoutant la Parole de Dieu, j'ai vu ma vie passer de la désobéissance à l'obéissance. Sans la Bible, je serais peut-être une jeune fille perdue. »

* Nous modifions certains noms et certaines photos pour fins de sécurité et de protection de la vie privée.



ENTENDRE DIEU PARLER POUR LA PREMIÈRE
FOIS DANS SA PROPRE LANGUE

« J'ai l'impression que quelqu'un me parle depuis les profondeurs de mon cœur. »

■ Loan habite une communauté Muong, dans la région montagneuse du nord du Vietnam. Une fois, à Noël, elle a accepté d'accompagner son fils à l'église.

« Je n'ai pas vraiment compris le message, la prédication étant en vietnamien », dit-elle. « Une fois rendus à la maison cependant, mon fils m'a raconté à nouveau le récit de Noël, en muong, notre langue. C'est alors que j'ai donné ma vie au Christ. »

Loan a récemment éclaté en larmes, en recevant son propre exemplaire du Nouveau Testament en muong. « J'ai l'impression que quelqu'un me parle depuis les profondeurs de mon cœur en lisant cette traduction », a-t-elle expliqué malgré ses larmes.

« J'ai peine à croire l'immense paix que je ressens. Dieu se soucie vraiment de moi et de mon peuple. Sa Parole me touche profondément. »

ENTENDRE DIEU EN RÉGION RURALE DE LA CHINE

Vos dons permettent à des hommes comme Zhou de faire connaître la Parole de Dieu

■ Alors que l'équipe de distribution de la Bible quittait une église, en Chine, les membres ont remarqué un homme qui pleurait, debout, appuyé contre un mur. Quand ils lui ont demandé pourquoi, il a simplement sorti une Bible très usée, en une version ancienne.

Surnommé Zhou, cet homme a expliqué que huit croyants, dans sa famille, se partageaient cette Bible. Il avait des larmes de joie et non de tristesse, parce que des amis comme vous aviez fourni des Bibles à son peuple !

Prédicateur local, Zhou dit que son église et la région environnante ont toujours un grand besoin de Bibles. « Il n'y en a jamais assez », déclare-t-il. « Tout ce que je peux faire, c'est économiser de l'argent puis aller en acheter chez un magasin éloigné. Je rapporte ensuite une Bible pour la donner à quelqu'un qui attend. Comment mes gens peuvent-ils murir dans leur foi sans Bible à lire à la maison ? »

« Donnez-moi 500 Bibles, et je vous donnerai 500 âmes en retour », de dire Zhou.

Merci pour vos dons, lesquels nous aident à aborder l'urgente pénurie de Bibles, en Chine. Voilà pourquoi chaque Bible placée entre les mains d'une personne comme Zhou, aujourd'hui, revêt une importance cruciale.



« Je mettrai mon Esprit en vous, et vous vivrez... et vous reconnaîtrez que moi, l'Éternel, j'ai parlé... » —Ézéchiel 37.14 (La Colombe)

ENTENDRE DIEU PARLER QUAND LA COVID-19 MENACE

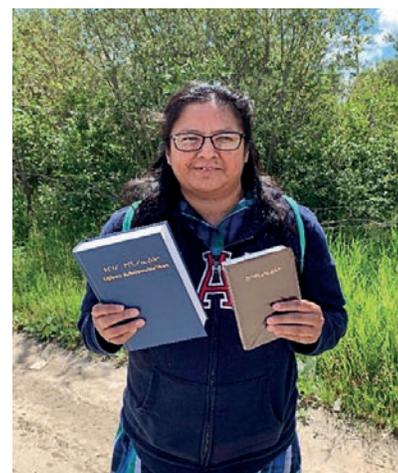
Une soif de la Parole de Dieu à Pikangikum

■ La COVID-19 a engendré bien des difficultés pour les communautés du Nord qui ne sont accessibles qu'en avion, comme celle de Pikangikum dans le nord-ouest de l'Ontario. La Société biblique canadienne a donc collaboré avec l'organisme First Peoples Voices pour y offrir l'espoir de la Parole de Dieu. Grâce à votre soutien, nous avons expédié à Pikangikum onze boîtes de Bibles et de Nouveaux Testaments en ojibwé.

Cet organisme ne suffisait pas à distribuer les Bibles, ayant reçu

22 demandes moins de quelques heures après leur livraison. Colleen Estes, qui est missionnaire là-bas depuis 23 ans, n'a jamais vu une telle soif de l'évangile. « Comme aucun organisme externe n'est admis dans la réserve, les autochtones font usage de leurs cadeaux lors de nombreuses rencontres extérieures, ce qui est nouveau pour eux », déclare-t-elle.

Merci de votre collaboration pour ce qui est de transmettre le message de l'évangile à des communautés autochtones !





DIEU PARLE, ET DES VIES SE TRANSFORMENT

À titre de donateur ou donatrice de la SBC, vous êtes conscient de la puissance de la Parole de Dieu. Votre don, aujourd'hui, permettra de veiller à ce que beaucoup d'autres personnes puissent vivre la transformation que suscite le fait d'entendre Dieu parler, dans sa Parole !

Voici donc 26 des 44 initiatives dont nous allons nous occuper, cette année.

Initiatives mondiales en 2021

- 01 **Région arabo-israélienne-Magdalena** : habiliter des femmes et des familles par l'interaction avec les Saintes Écritures.
- 02 **Arménie** : Saintes Écritures pour enfants dans le besoin.
- 03 **Cameroun** : offrir la Parole de Dieu à des filles, des adolescentes-mères et des victimes d'exploitation sexuelle.
- 04 **Chine** : *la Bible en Chine*, y compris des traductions pour minorités ethniques et déficients visuels.
- 05 **Cost Rica** : Saintes Écritures en braille espagnol pour adultes et enfants.
- 06 **Cuba** : *une Bible pour chaque Cubain*, avec stratégies d'interaction.
- 07 **République dominicaine** : *Dieu, notre Père*.
- 08 **Ghana** : sauvetage d'adolescentes vulnérables du commerce du sexe grâce à la Parole de Dieu.
- 09 **Guatemala** : offrir le message de la Parole de Dieu à de jeunes victimes de la traite sexuelle.
- 10 **Honduras** : le pays le plus violent du monde a besoin de la Parole de Dieu.
- 11 **Iraq** : servir l'Église persécutée au moyen des Saintes Écritures.
- 12 **Jordanie** : la Parole de Dieu pour des réfugiés.
- 13 **Kazakhstan** : des portions de la Bible en gros caractères en russe pour des déficients visuels.
- 14 **Kenya** : des Bibles pour des déficients visuels d'âge scolaire.
- 15 **Liban** : accompagnement face aux traumatismes pour réfugiés irakiens et syriens.
- 16 **Lituanie** : traduction du Nouveau Testament en langue des signes lituanienne.
- 17 **Mongolie** : traduction en version mongolienne standard.
- 18 **Nigéria** : répondre aux besoins de personnes déplacées en matière de Saintes Écritures.
- 19 **Palestine** : accompagnement face aux traumatismes, en Palestine.
- 20 **Pérou** : faire part de la Parole de Dieu à des enfants en leur offrant le déjeuner.
- 21 **Roumanie** : offrir l'amour de Dieu à des enfants atteints du syndrome de Down.
- 22 **Russie** : Nouveau Testament en langue des signes russe.
- 23 **Syrie** : accompagnement face aux traumatismes grâce aux Saintes Écritures, pour la communauté syrienne.
- 24 **Ouganda** : Saintes Écritures pour des handicapés visuels.
- 25 **Ukraine** : paroles d'espoir pour des familles en crise.
- 26 **Ouzbékistan** : initiative de Bible audio *Toute la terre ouzbek*.

POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE, VOYEZ www.societebiblique.ca



Vos dons aident des gens à entendre Dieu

À titre de donateur ou donatrice de la SBC, vous êtes conscient de la puissance de la Parole de Dieu. Cependant, tant de gens attendent toujours d'entendre Dieu leur parler ! Votre don, aujourd'hui, contribuera à transformer des vies en aidant davantage de personnes à entendre Dieu, dans sa Parole !

Voici Shirley, du Costa Rica

■ Mon cheminement a débuté dans un foyer dysfonctionnel. Mon père était alcoolique et joueur invétéré. Alors que j'avais 8 ans, ses dettes de jeu ont jeté notre famille dans une grande pauvreté. Mes parents ont alors dû travailler de longues heures, à l'extérieur, me faisant hériter de la plupart des tâches ménagères.

Le défi d'un handicap

J'étais également née atteinte d'une maladie dégénérative des yeux menant à la cécité totale. Les tâches généralement simples étaient donc difficiles pour moi et prenaient plus de temps que la normale. Ma mère me traitait cependant durement, ne comprenant pas mon état. On peut facilement imaginer les conflits que cela provoquait.

J'ai donc décidé de me marier à 16 ans, pour quitter le toit familial. Ma vue s'était alors détériorée davantage. Je ne voyais à peu près rien, mais je prenais quand même

soin de ma famille. Environ trois ans plus tard, après la naissance de mon deuxième enfant, j'ai perdu la vue complètement. Puis, sept mois plus tard à peine, mon mari décédait tragiquement.

J'ai donc dû retourner vivre chez ma mère tout en cherchant du travail. Je ne le savais pas à ce moment-là, mais Dieu était en train de me transformer, ainsi que mes enfants.

J'ai d'abord trouvé un emploi comme réceptionniste, à une époque où les entreprises embauchaient rarement des personnes handicapées. J'ai ensuite obtenu une bourse d'études universitaires. Et surtout, j'ai rencontré le Christ grâce à une femme formidable, chez la garderie chrétienne où j'amenais mes enfants.

Un magnifique cadeau pour Shirley

C'était le premier d'une série de magnifiques cadeaux que Dieu allait me donner. Grâce à la Société biblique, j'ai ensuite reçu la Parole



de Dieu, d'abord en format audio, puis en braille.

Quand j'ai commencé à lire l'Évangile de Jean en braille, je lisais chaque passage encore et encore, découvrant le grand amour de ce Dieu qui m'avait sorti des ténèbres pour m'amener dans sa merveilleuse lumière.

J'ai aujourd'hui le bonheur d'être gestionnaire de projets chez la Société biblique. Je peux ainsi aider d'autres déficients visuels à obtenir une Bible en braille, leur permettant d'entendre Dieu leur parler également. Merci pour votre soutien, lequel m'a aidé à me rapprocher du Christ et me permet d'encourager d'autres personnes dans leur foi.

Merci d'avoir béni un enfant, à Noël !

Nous sommes enchantés que des donateurs et donatrices comme vous aient aidé à fournir 2 715 décorations et environ 11 000 Bibles illustrées à des enfants, à Noël. Votre générosité a permis d'aider des enfants comme Fedna et Vlad.

En Haïti, Fedna, âgée de 7 ans : « À mon retour à la maison, je vais lire ce livre et le prêter à mes frères et sœurs, parce que cela va les rendre heureux. J'aime Jésus ! Je veux le connaître davantage. »

En Ukraine, Vlad, âgé de 10 ans : « Merci pour la Bible ! C'est un livre très utile. C'est bon pour l'âme et le corps. Nous grandissons en lisant la Bible, tout comme nous arrosons un arbre pour l'aider à pousser ! Je vais la lire avec ma grand-mère ! »



Aidez des gens à entendre Dieu, en période de crise

Lors des situations difficiles et dans les endroits dangereux comme en Syrie, aidez des gens qui sont persécutés à cause de leur foi à entendre Dieu leur parler. Vous pouvez aider à procurer l'espoir, la force et le réconfort que Dieu offre, par l'entremise de sa Parole.

VOTRE DON NOUS AIDERA À OFFRIR DE L'ACCOMPAGNEMENT À DES PERSONNES PERSÉCUTÉES QUI ONT BESOIN DE LA PAROLE DE DIEU



Oui, je veux aider des personnes persécutées.

Voici mon don de :

25 \$ 50 \$ 100 \$ Autre _____ \$

NOM

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

PROVINCE

CODE POSTAL

Veuillez joindre la présente formule à votre don, pour que ce dernier puisse servir immédiatement. Si les besoins sont déjà satisfaits, votre don sera réattribué en fonction des priorités. Veuillez tirer votre chèque à l'ordre de la Société biblique canadienne. Nous remettons un reçu aux fins de l'impôt quant à toutes les contributions. Organisme de bienfaisance n° 11882 9647 RR0001.

MODE DE PAIEMENT

J'inclus un chèque tiré à l'ordre de la Société biblique canadienne

Je préfère utiliser : Visa Mastercard AMEX

NOM DU TITULAIRE (EN LETTRES MOULÉES)

NUMÉRO DE LA CARTE DE CRÉDIT

DATE D'EXPIRATION

SIGNATURE DU TITULAIRE

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

ADRESSE DE COURRIEL



Société biblique canadienne

1025, rue Saint-Jean, Québec QC G1R 1R9
1-877-524-7873 www.societebiblique.ca